

1 Choral part – Choir SATB, Solo, Piano
 Chor teil – Chor SATB, Solo, Klavier

THERE IS A LIGHT
 DA IST EIN LICHT

Music and lyrics: Lorenz Maierhofer
 © Helbling, Rum/Innsbruck

A Freely
 Intro

Piano

Chords: Dm, Dm, B^b7, F, C, C, Dm, C, Dm

Tempo: *rit.*

Measure 6 starts with a Dm chord.

B Freely

ll *expressive*

Soprano

Oh sun - ny light of Beth - le - hem. Oh
 Oh beil'-ges Licht von Beth - le - hem. So

Alto

There is a light! Oh sun - ny light of Beth - le - hem. Oh
 There is a light! Oh beil'-ges Licht von Beth - le - hem. So

Tenor

Oh sun - ny light of Beth - le - hem. Oh
 Oh beil'-ges Licht von Beth - le - hem. So

Bass

Oh sun - ny light of Beth - le - hem. Oh
 Oh beil'-ges Licht von Beth - le - hem. So

Piano

Chords: Dm, Dm, B^b7, F, C

Measure 6 starts with a Dm chord.

16 *animated* *f* *mf* *f* *rit.*

light from then, two thou-sand years a - go, two thou - sand years a - go, those
 spät im Jabr, vor zwei - tau-send Jabr', vor zwei - tau - send Jabr', in

8 light from then, two thou-sand years a - go, two thou - sand years a - go, those
 spät im Jabr, vor zwei - tau-send Jabr', vor zwei - tau - send Jabr', in

F C F Eb F Eb F *rit.*

22

were the days, — oh!
 je - nen Ta - gen, ob!

were the days, — oh!
 je - nen Ta - gen, ob!

Oh!
 Oh!

Dm A Gm A A

2 Option I – spoken / *gesprochen*
 Narrator, Piano / *Sprecher, Klavier*

IN THOSE DAYS
 IN JENEN TAGEN

Music: Lorenz Maierhofer
 Lyrics: St Lukes's Gospel
 © Helbling, Rum/Innsbruck

Narrator:

In those days, the Emperor Augustus issued a decree ordering that all the people of the empire were to be registered for taxation. This was the first such registration and it took place when Quirinius was Governor of Syria. Every man then went to his own city to be registered. And Joseph, too, travelled from the town of Nazareth, in Galilee, to Judea, to the city of David, which is called Bethlehem, for he was of the house and the line of David.

Sprecher:

In jenen Tagen erließ Kaiser Augustus den Befehl, alle Bewohner des Reiches in Steuerlisten einzutragen. Dies geschah zum ersten Mal, damals war Quirinius Statthalter von Syrien. Da ging jeder in seine Stadt um sich eintragen zu lassen. So zog auch Josef von der Stadt Nazareth in Galiläa hinauf nach Judäa in die Stadt Davids, die Bethlehem heißt, denn er war aus dem Haus und dem Geschlecht Davids.

Piano accompaniment for the narrator's text **2**
Klavierbegleitung zum Sprechertext **2**

Freely

2 Option II – Recitative / *Rezitativ*
 Solo Baritone, Piano / *Bariton-Solo, Klavier*

IN THOSE DAYS
 IN JENEN TAGEN

Music: Lorenz Maierhofer
 Lyrics: St Lukes's Gospel
 © Helbling, Rum/Innsbruck

Freely

Baritone
 (or Alto)

3
 (8)

cree or - der - ing that all the peo - ple of the em - pi - re were — to be re -
 fehl, al - le Be - wob - ner des Rei - ches in — Lis - ten in Steu - er - lis - ten

6
 (8)

gis - tered for tax - a - tion, for tax - a - tion. This — was the first such re - gis -
 ein - zu - tra - gen, ein - zu - tra - gen. Dies ge - schah zum ers - ten —

9
 (8)

tra - tion and it took place when Qui - ri - ni - us was Gov - er - nor of Sy - ri - a.
 Mal, — da - mals — was Qui - ri - ni - us — Stadt - hal - ter von Sy - ri - en.

12
 (8)

Oh. — Ev - ery man — then — went to his own — cit - y to —
 Oh. — Da ging je - der — in sei - ne Stadt, um sich ein - tra - gen zu

15
 (8) be, to be reg - is - tered. And Jo - seph, too, trav - elled
 las - sen, oh, oh. So zog auch Jo - seph von der

18
 (8) from the town of Na - za - reth, in Ga - li - lee to Ju -
 Stadt Na - za - reth in Ga - li - lä - a bin - auf nach Ju -

20
 (8) de - a, to the cit - y of Da - vid, which is called Beth - le - hem,
 dä - a, in die Stadt Da - vids, die Beth - le - hem heißt,

23
 (8) Beth - le - hem, for he was of the house and the line of Da - vid.
 Beth - le - hem, denn er war aus dem Haus und dem Ge - schlecht Da - vids.

3 Choral part – Choir SATB, Solo, Piano
 Chor-teil – Chor SATB, Solo, Klavier

SUNNY LIGHT OF BETHLEHEM
GESEGNET SEI DER ORT

Music and lyrics: Lorenz Maierhofer
 © Helbling, Rum/Innsbruck

A Freely
 Intro Dm F9 C Dm B^b9 F9 Dm Gsus9 G7 C9

Piano *mf*

Freely *mf* 5

Solo

Blessed sun-ny is that town where Jo-seph and Ma-ri-a, — where Jo-seph and Ma-ri-a
 Er-leuch-tet ist der Ort, wo Jo-sef und Ma-ri-a, — wo Jo-sef und Ma-ri-a

Piano

Dm F9 C Dm B9 F Dm

B Softly ♩ = ca. 80 *mf*

Soprano

stayed, oh — yes! 1./2. Sun - ny light of Beth - le - hem, oh —
 kebr - ten — ein!

Alto

Tenor

Bass

1./2. Sun - ny light of Beth - le - hem, oh

Piano

Gsus9 G7 C9 C Em Am Em Am